

RCMP·GRC



ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE • GENDARMERIE ROYALE DU CANADA



RCMP tại Canada: Tập Hướng Dẫn cho Người Mới Đến



Royal Canadian Mounted Police Gendarmerie royale du Canada

Canada 





Liên lạc với RCMP tại British Columbia

Khẩn cấp

9-1-1
(Người gọi không cần phải biết nói tiếng Anh)

Không khẩn cấp

gọi cho chi đội cảnh sát RCMP tại địa phương quý vị
<http://www.rcmp-grc.gc.ca/detach/en>

Website

www.bc.rcmp.ca (tiếng Anh và Pháp)

Twitter

@bcrcmp

Facebook

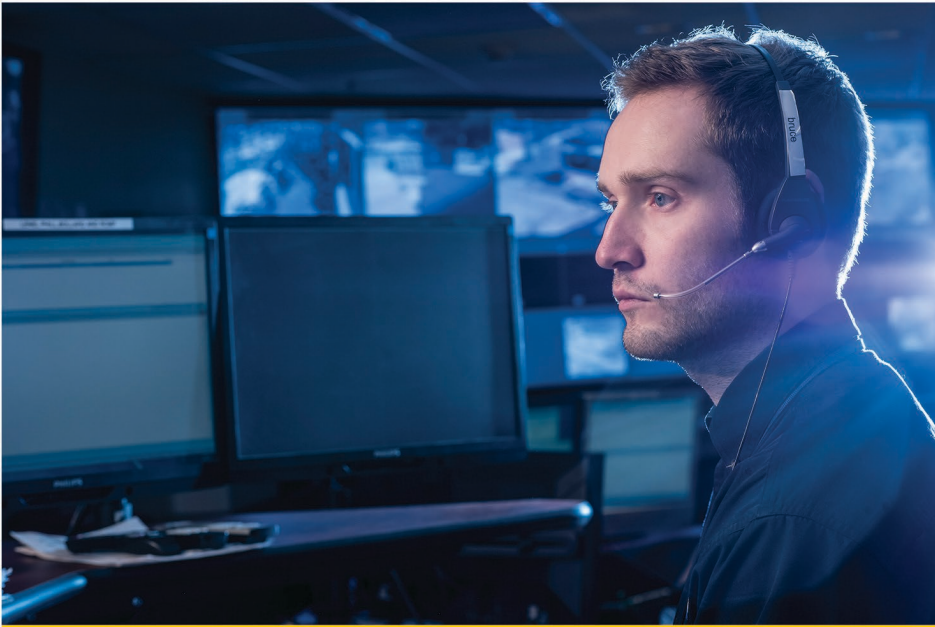
BC RCMP News

Mục Lục

Mở Đầu.....	5
Về RCMP/ Vai Trò của Cảnh Sát.....	5
Liên Lạc với Cảnh Sát.....	6
Gọi Số 911 – Cấp Cứu	6
Vô Ý Gọi Nhầm Số 911.....	6
Không Phải Cấp Cứu.....	6
Quý vị cần có gì khi gọi cảnh sát?.....	7
Trình báo ẩn danh một vụ phạm pháp.....	8
Trình Báo Trên Mạng.....	8
Tiếp Xúc với Cảnh Sát.....	8
Ở Nhà Quý Vị.....	8
Trong Khi Lái Xe.....	9
Nếu quý vị bị Cảnh Sát Câu Lưu hoặc Bắt Giữ.....	10
Thắc Mắc, Lo Ngại và Khiếu Nại.....	11
Các Dịch Vụ cho Nạn Nhân.....	11
VictimLink BC.....	11
Xem Xét Hồ Sơ Hình Sự và Giới Dễ Bị Tổn Thương.....	12
Các Cơ Hội về Nghề Nghiệp.....	12
Các Cơ Hội Làm Việc Tình Nguyện.....	12
Chương Trình Cảnh Sát Trừ Bị.....	13
Chương Trình Công Lý Khôi Phục.....	13
Bạo Hành Trong Nhà.....	13
Những Vụ Phạm Pháp Vì Thù Ghét.....	13
Người Mất Tích.....	14
An Toàn cho Người Cao Niên.....	14
Hành Hạ Người Cao Niên.....	15

Ngăn Ngừa Tội Ác.....	15
An Toàn Cá Nhân.....	15
Cướp Cửa.....	15
Tội Ác Xe Cộ	16
An Ninh Ở Nhà	16
An Toàn Đi Đường	16
Gián Lận và Lừa Đảo	17
Giữ An Toàn cho Các Con Của Quý Vị.....	17
Hiếp Đáp.....	17
An Toàn Internet.....	18
Băng Đảng.....	18
Ma Túy/Thuốc.....	19
Các Nguồn Tài Nguyên Trợ Giúp Khác của BC.....	20





Mở Đầu

Tập hướng dẫn này là để thông tin về:

- vai trò của cảnh sát tại Canada
- khi nào liên lạc với cảnh sát và cách liên lạc
- nếu cảnh sát chặn lại hoặc thẩm vấn thì diễn tiến ra sao
- các chương trình ngăn ngừa tội ác
- quý vị có thể giữ một vai trò tiên liệu như thế nào trong việc ngăn ngừa tội ác trong khu xóm.

Về RCMP/ Vai Trò của Cảnh Sát

RCMP là dịch vụ cảnh sát quốc gia của Canada, và cũng là lực lượng cảnh sát tại nhiều thị xã và thành phố của tại BC. RCMP quyết tâm đối xử với tất cả mọi người trong tinh thần tế nhị văn hóa, không thiên vị và tôn trọng. RCMP có trách nhiệm:

- ngăn ngừa và điều tra tội ác;
- duy trì hòa bình và trật tự;
- thi hành pháp luật; đóng góp vào nền an ninh quốc gia;

Nói cụ thể là RCMP có thể giúp trong những trường hợp như:

- Điều tra những vụ xâm nhập vào nhà.
- Trợ giúp về vấn đề an toàn giao thông nếu có đụng chạm xe cộ.
- Tìm người mất tích.
- Thông tin về vấn đề ngăn ngừa tội ác để ngừa xảy ra thêm tội ác.
- Tham dự các buổi hội hè cộng đồng và điều khiển giao thông tại các sinh hoạt đặc biệt.

Đồng Phục

Nhân viên cảnh sát làm việc trong các vai trò khác nhau như tuần tra tổng quát, các dịch vụ giao thông và các dịch vụ điều tra chuyên môn. Họ có thể mặc quần áo khác nhau, chẳng hạn như:

- **Đồng Phục Thường Lệ** – là đồng phục của cảnh sát nhiệm vụ tổng quát, dịch vụ giao thông, và cảnh sát cộng đồng
- **Đồng Phục Bằng Vải Serge Đỏ hoặc Xanh Dương** – phần chính là mặc cho những dịp đặc biệt hoặc cho các mục đích nghi lễ. Đồng phục serge màu đỏ biểu tượng này được mọi người trên thế giới nhận ra là dấu hiệu của Canada.
- **Thường Phục** – các toán chuyên môn có thể mặc quần áo thương nhân hoặc quần áo bình thường tùy theo vai trò.



Nếu quý vị không biết chắc một người nào đó là cảnh sát hay không, quý vị có thể yêu cầu cảnh sát cho xem thẻ căn cước hoặc huy hiệu của họ. Quý vị cũng có thể gọi cho văn phòng cảnh sát địa phương để phối kiểm tin tức.

Liên Lạc với Cảnh Sát

Chúng tôi khuyến khích quý vị liên lạc với dịch vụ cảnh sát địa phương của quý vị để **trình báo tất cả các tội ác và hoạt động khả nghi**. Trình báo tội ác có thể giúp chúng tôi nhận diện và bắt nghi can, theo dõi các khuynh hướng tội ác, và biết cách dùng các nguồn tài nguyên của chúng tôi.

Gọi Số 911 – Cấp Cứu

Muốn nhờ cảnh sát, nhân viên cứu hỏa hoặc những trường hợp cần cấp cứu y tế, hãy gọi số 911 ngay lập tức (24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần).

Các thí dụ về trường hợp gọi số 911:

- Trường hợp cần cấp cứu như đang có hỏa hoạn, đang xảy ra một tội ác, hoặc một tình trạng y tế hoặc tai nạn đe dọa đến tính mạng cần đến xe cứu thương.
- Có người đang gặp nguy hiểm đến tính mạng hoặc có mối đe dọa tức thời đến người hoặc tài sản.
- Đang xảy ra một tội ác, chẳng hạn như xâm nhập vào nhà.
- Khi vừa xảy ra một tội ác nghiêm trọng và nghi can có thể vẫn còn gần đó và/hoặc trở lại hiện trường.
- Khi có nhiều cơ hội bắt giữ một nghi can hoặc ngăn ngừa một tội ác nghiêm trọng.

Khi quý vị gọi số 911, nhân viên tổng đài sẽ hỏi quý vị có muốn liên lạc với cảnh sát, cứu hỏa hoặc xe cứu thương hay không và cho thành phố nào. Nếu quý vị không nói được tiếng Anh, hãy cho nhân viên tổng đài biết quý vị muốn nói ngôn ngữ nào và họ sẽ cố hết sức để tìm người nói cùng ngôn ngữ. Thí dụ, quý vị có thể nói “police, Surrey, and speak Mandarin.” (“cảnh sát, Surrey, và biết nói tiếng Hoa Phổ Thông.”)

Nếu quý vị không thể truyền đạt vì bất cứ lý do nào, nhân viên tổng đài sẽ gọi cảnh sát đến ngay địa chỉ của số điện thoại đó.

Vô Ý Gọi Nhầm Số 911

Mỗi năm có hàng ngàn vụ vô ý gọi nhầm số 911. Để giúp chúng tôi ngăn ngừa một số trường hợp gọi này:

- Đừng cài sẵn chương trình gọi số 911 vào điện thoại nhà hoặc điện thoại di động của quý vị.
- Chắc chắn là đã khóa điện thoại di động để phòng ngừa trường hợp bấm số trong túi.
- Giải thích cho trẻ em biết cách gọi và khi nào gọi số 911. Không Khẩn Cấp

Nếu quý vị vô ý gọi nhầm số 911, hãy giữ máy để nói chuyện với nhân viên tổng đài. Nếu không chúng tôi sẽ cần gọi lại cho quý vị hoặc phải đến tận nơi. Ưu tiên của chúng tôi là bảo đảm an toàn quý vị. Quý vị sẽ không bị rắc rối hoặc bị giấy phạt vì gọi nhầm số, nhưng chúng tôi yêu cầu quý vị không bao giờ gác máy điện thoại, luôn luôn giữ máy và giải thích sự việc đã xảy ra như thế nào.

Hãy gọi cho đường dây không khẩn cấp khi quý vị cần trình báo một tội ác không thuộc trường hợp cần cấp cứu. Đến website của RCMP để tìm số điện thoại không khẩn cấp của RCMP: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/detach/en> (tiếng Anh và Pháp)

Các thí dụ về trường hợp gọi số không khẩn cấp:

- Trình báo một tội ác đã xảy ra và không có nghi can (chẳng hạn như xe quý vị bị cạy cửa trong đêm).
- Trình báo về hành vi khả nghi hoặc quấy nhiễu (chẳng hạn như tiệc tùng ồn ào).
- Thu thập hoặc cung cấp tin tức tiếp theo cho một hồ sơ cảnh sát mà quý vị đã có.

QUAN SÁT. TRÌNH BÁO.

Nếu có điều gì có vẻ bất thường hoặc không đúng đối với quý vị, hãy tin trực giác của quý vị và trình báo cho cảnh sát. Hoạt động khả nghi có thể gồm:

- có người nhìn ngó vào trong xe và cửa sổ
- một người lạ trông có vẻ không có mục đích gì để phải có mặt trong khu xóm

Quý vị cần có gì khi gọi cảnh sát?

Nhân viên tổng đài viễn thông được huấn luyện cao độ để thu thập tin tức cụ thể từ quý vị qua nhiều câu hỏi. Khi giữ máy điện thoại, bình tĩnh, và trả lời các câu hỏi là quý vị có thể giúp hướng dẫn cách đáp ứng của chúng tôi. Khi quý vị trả lời các câu hỏi này, nhân viên viễn thông sẽ chuyển tiếp tin tức này cho cảnh sát đang trên đường đến địa điểm của quý vị.

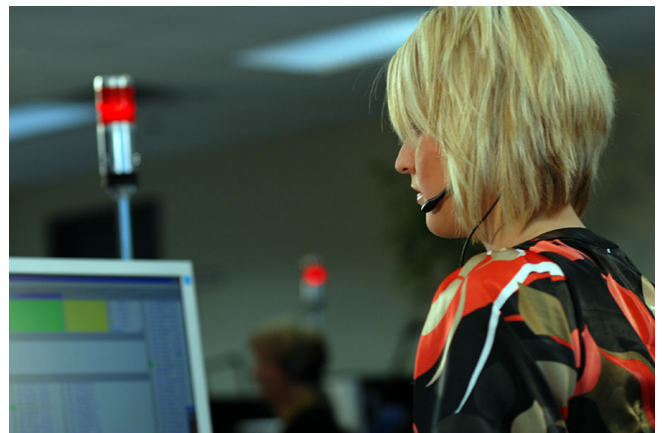
Một số câu hỏi nhân viên tổng đài viễn thông sẽ hỏi quý vị là:

- Quý vị đang trình báo về vụ **GÌ** ?
- Vụ đó đã xảy ra **KHI NÀO**?
- Vụ đó đã xảy ra **Ở ĐÂU**?
- Có dính dáng đến **AI**?
- Quý vị nghĩ vụ đó xảy ra là **VÌ SAO**?

Nhân viên tổng đài cũng có thể hỏi tại hiện trường có bất cứ rượu, ma túy/thuốc hoặc vũ khí nào hay không để họ có thể thông tin cho các nhân viên cảnh sát đang trên đường đến đó.

Nếu quý vị có liên quan đến một vụ của cảnh sát vì là nghi can, chứng nhân hoặc nạn nhân, cảnh sát sẽ yêu cầu quý vị cho biết:

- Tên họ đầy đủ
- Ngày sinh
- Địa chỉ và số điện thoại.



Dữ kiện này sẽ được ghi vào bộ lưu dữ kiện an ninh của cảnh sát. Dữ kiện về quý vị sẽ không được tiết lộ cho bất cứ người nào khác hoặc sử dụng cho bất cứ mục đích nào khác.

Trình báo ẩn danh về một vụ phạm pháp

- Nếu muốn trình báo ẩn danh về một tội ác, quý vị có thể liên lạc với Crime Stoppers tại số 1-800-222-TIPS hoặc trên mạng tại <http://www.bccrimestoppers.com/>
- Crime Stoppers nhận tin tức bằng hơn 115 ngôn ngữ.
- Quý vị có thể trình báo một tội ác bằng cách đến dịch vụ cảnh sát trong cộng đồng quý vị.
- Quý vị có thể gửi tin nhắn văn bản (text) đến số 9-1-1 nếu quý vị đã ghi danh trước là người điếc, lãng tai hoặc bị khiếm khuyết tiếng nói.

Trình Báo Trên Mạng

Nay quý vị có thể trình báo trên mạng những loại tội ác nào đó. Xem trang web của dịch vụ cảnh sát địa phương để biết có cách trình báo trên mạng hay không.

Nếu có thể trình báo trên mạng tại khu vực quý vị, những loại trình báo gồm:

- Tài sản bị mất hoặc đánh cắp dưới \$5,000 (không có nghi can).
- Phá hoại hoặc cạy cửa vào xe dưới \$5,000 (không có nghi can).
- Đụng xe bỏ chạy luôn gây hư hại dưới \$5,000 (không có nghi can).
- Vi phạm luật giao thông như lái xe nguy hiểm.

Tiếp Xúc với Cảnh Sát

Có một số lý do cảnh sát có thể cần nói chuyện với quý vị trong nhà quý vị hoặc trong lúc ở ngoài cộng đồng.

Thí dụ, cảnh sát có thể muốn:

- Nói chuyện về một cuộc điều tra đang tiến hành.
- Tìm kiếm trong khu xóm của quý vị để hỏi tin tức về một tội ác đã xảy ra.
- Thông tin về ngăn ngừa tội ác hoặc an toàn.

Quý vị thường có thể nhận ra nhân viên cảnh sát qua đồng phục của họ. Đôi khi, quý vị có thể gặp các nhân viên cảnh sát không mặc đồng phục. Nếu quý vị nghi ngờ về danh tính của một nhân viên cảnh sát, quý vị có thể hỏi thẻ căn cước chính thức của họ, gồm cả tên và số huy hiệu của họ.

Ở Nhà Quý Vị

Nếu cảnh sát đến nhà trong khi quý vị đang ở nhà, quý vị nên mở cửa. Nếu quý vị có các truyền thống văn hóa muốn cảnh sát biết, hãy cho họ biết. ***Xin lưu ý là nhân viên cảnh sát đang thi hành công vụ sẽ không thể cởi giày khi họ vào nhà.***



Đừng ngại hỏi lại nếu quý vị không hiểu điều gì đó. Nếu không biết tiếng Anh, quý vị có thể nhờ một người trong gia đình, bạn bè hoặc ngay cả láng giềng để giúp quý vị. Nếu không có ai ở đó, nhân viên cảnh sát sẽ cố hết sức để tìm người nào đó trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị.

ĐỊNH NGHĨA...

Nạn Nhân

Là người đã bị hãm hại về cảm xúc hoặc thể chất vì một tội ác, tai nạn hoặc biến cố.

Chứng Nhân

Là người nhìn thấy một tội ác hoặc tai nạn xảy ra.

Nghi Can

Là người bị tình nghi đã phạm tội.

Nhân viên cảnh sát có thể vào nhà quý vị khi:

- Họ đã được một người trong nhà mời vào.
- Họ có các lý do hợp lý để tin rằng có một vụ khẩn cấp hoặc có người đang bị tổn thương.
- Họ có một văn kiện pháp lý cho thấy họ được phép vào trong nhà.
- Để xem xét an sinh của một người trong nhà (chẳng hạn như đã gọi số 911 nhưng lại bỏ dở nửa chừng)

Trong Khi Lái Xe

Cảnh sát có quyền chặn xe bất cứ lúc nào để xem có vi phạm luật lái xe hoặc vi phạm nào khác hay không. Cảnh sát sẽ ra dấu cho biết quý vị phải tấp xe vào lề bằng cách ra hiệu cho quý vị từ trên đường hoặc xe cảnh sát bằng dấu hiệu tay hoặc dùng đèn, còi hú hoặc loa phóng thanh.

Để bảo đảm an toàn cho tất cả mọi người khi bị cảnh sát chặn xe, quý vị nên:

- Giảm tốc độ và tấp xe vào lề đường bên phải ngay khi có thể làm được an toàn.
- Ngồi trong xe trừ phi nhân viên cảnh sát chỉ thị khác.
- Hạ cửa sổ xuống và để hai tay ở chỗ cảnh sát nhìn thấy được.
- Nói chuyện với nhân viên cảnh sát và xuất trình bất cứ giấy tờ nào được yêu cầu như bằng lái xe và giấy đăng bộ xe. Luật đòi hỏi phải xuất trình các giấy tờ này cho một nhân viên cảnh sát khi được yêu cầu.



Những vụ vi phạm luật giao thông thuộc hai loại chính:

Vi Phạm Lúc Đang Di Chuyển: Chạy quá tốc độ được phép, không ngừng ở đèn đỏ hoặc bằng ngừng, đổi làn đường không đúng cách, hoặc bám theo sau xe khác quá sát.

Vi Phạm Lúc Không Di Chuyển: Không đeo dây nịt an toàn, đèn thắng (phanh) bị vỡ, hoặc không xuất trình bằng lái xe, giấy đăng bộ xe, hoặc bằng chứng bảo hiểm cho chiếc xe.

Các lý do khác bị chặn lại khi đang lái xe gồm:

- Lái xe lúc không tỉnh táo (chẳng hạn như lái xe khi say)
- Lái xe nguy hiểm hoặc bất cẩn
- Dùng một khí cụ di động trong lúc đang lái xe (chẳng hạn như gửi tin nhắn bằng văn bản (texting))
- Các cuộc điều tra hình sự. Thí dụ, quý vị, hành khách và/hoặc xe của quý vị có thể trông giống một người cảnh sát đang truy tìm.
- Các lo ngại về an toàn

Vì nhiều lý do, chặn xe đang lưu thông là khía cạnh nguy hiểm nhất của công việc cảnh sát. Nhân viên cảnh sát bị thương hoặc thiệt mạng vì những vụ chặn xe thông lệ nhiều hơn bất cứ nhiệm vụ nào khác. Cảnh sát phải diễn giải các hành động và hành vi của những người trong xe, cũng như liên tục theo dõi các xe khác đang lưu thông. Nhân viên cảnh sát được huấn luyện để chặn xe an toàn bằng cách theo một thể thức nào đó. Quý vị có thể cảm thấy lo ngại về cách họ đến xe của mình, nhưng đó không phải là vì muốn làm quý vị sợ hãi.



Nếu quý vị bị Cảnh Sát Câu Lưu hoặc Bắt Giữ

Theo Hiến Chương Các Quyền và Quyền Tự Do Canada thì quý vị có các quyền nếu bị cảnh sát bắt giữ hoặc câu lưu. Các quyền này gồm:

Được cho biết lý do tại sao quý vị bị bắt giữ hoặc câu lưu.

Được thông báo và có quyền có luật sư ngay (có nghĩa là sau khi đã kiểm soát được tình hình và bảo đảm an toàn cho tất cả mọi bên.)

Được phép gọi điện thoại cho bất cứ luật sư nào quý vị muốn hoặc nhờ một luật sư trợ giúp pháp lý cố vấn.

Thiếu niên dưới 18 tuổi có thêm các quyền theo Đạo Luật Tội Phạm, một trong các quyền đó là quyền nói chuyện với cha mẹ hoặc người giám hộ.

Cảnh sát có quyền câu lưu quý vị nếu họ tin rằng quý vị có thể liên can đến một tội ác đã xảy ra. Thông thường họ sẽ dùng thời gian câu lưu để điều tra thêm về trường hợp này và thẩm vấn. Khi quý vị bị bắt giữ vì một tội nào đó, cảnh sát có thể lục soát người quý vị, bất cứ thứ gì quý vị đang đem theo và xe của quý vị nếu xe ở gần quý vị vào lúc bắt giữ. Họ lục soát để bảo đảm an toàn cho tất cả mọi người, để tìm bằng chứng, và để bảo vệ cho bằng chứng không bị tiêu hủy.

Thắc Mắc, Lo Ngại và Khiếu Nại

Nếu quý vị có thắc mắc, lo ngại hoặc khiếu nại về những lần tiếp xúc với cảnh sát thì quý vị có quyền nói ra. Quý vị có thể liên lạc với chi đội cảnh sát RCMP địa phương của mình vào bất cứ lúc nào để nói về các mối lo ngại của mình.

Nếu quý vị không muốn liên lạc trực tiếp với chi đội cảnh sát RCMP nhưng vẫn có lo ngại về những lần tiếp xúc với cảnh sát, quý vị cũng có thể liên lạc với Hội Đồng Tái Duyệt Dân Sự và Khiếu Nại về RCMP (CRCC):

- Từ bất cứ nơi nào trong Canada: 1-800-665-6878
TTY: 1-866-432-5837 (Cho người lãng tai)
- Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP (Hội Đồng Tái Duyệt Dân Sự và Khiếu Nại về RCMP)
P.O. Box 1722, Station B
Ottawa, ON K1P 0B3
- Website: <https://www.crcc-cctep.gc.ca/> (tiếng Anh và Pháp)

Các Dịch Vụ cho Nạn Nhân

Các dịch vụ cho nạn nhân, được cung cấp nhanh chóng, giữ một vai trò thiết yếu trong việc giảm thiểu các ảnh hưởng tác hại những người bị là nạn nhân hai lần.

Các mục tiêu của Chương Trình Các Dịch Vụ cho Nạn Nhân của RCMP là để:

- Giảm bớt tác động của tội ác và mức chấn thương của nạn nhân và gia đình họ để giúp họ bình phục;
- Nâng cao mức an toàn cho nạn nhân và giúp giảm bớt rủi ro trở thành nạn nhân lần nữa;
- Gia tăng mức tham gia của nạn nhân trong hệ thống công lý hình sự;
- Chuẩn bị nạn nhân làm chứng nhân cho các phiên tòa.

Từ một vụ gọi điện thoại xin trợ giúp, cho đến điều tra một tội ác, đến đề nghị giới thiệu, cảnh sát hợp tác làm việc sát cánh với các tổ chức dịch vụ cho nạn nhân để bảo đảm cho nạn nhân của tội ác nhận được ngay các biện pháp yểm trợ họ cần.

VictimLink BC

VictimLink BC là đường dây điện thoại toàn tiểu bang để trợ giúp cho nạn nhân của tội ác. Tại VictimLink BC, nhân viên yểm trợ nạn nhân thông tin và giới thiệu cho tất cả nạn nhân của tội ác, và yểm trợ khủng hoảng cho nạn nhân bị bạo hành trong nhà và tình dục, kể cả hành hung tình dục, bạo hành trong các mối liên hệ, hành hạ người cao niên, người lớn bị hành hung thể xác hoặc tình dục.



VictimLink BC kết nối mọi người với một hệ thống tài nguyên cộng đồng, xã hội, sức khỏe, công lý và chính quyền, kể cả các dịch vụ cho nạn nhân, nhà chuyển tiếp, và các nguồn tài nguyên cố vấn. Họ cũng thông tin về hệ thống công lý, luật lệ và chương trình liên hệ của liên bang và tỉnh bang, ngăn ngừa tội ác, hoạch định an toàn, lưu ký lệnh bảo vệ, và các nguồn tài nguyên khác khi cần.

Quý vị có thể liên lạc với VictimLink BC tại số 1-800-563-0808. Muốn biết thêm chi tiết về VictimLink, xin đến website tại: <http://www.victimlinkbc.ca/> (tiếng Anh)

Xem Xét Hồ Sơ Hình Sự và Giới Dễ Bị Tồn Thương

Quý vị có thể cần xin điều tra hồ sơ hình sự cho các mục đích khác nhau, gồm cả:

việc làm, nhận con nuôi, du lịch quốc tế, làm việc tình nguyện, quốc tịch, đổi tên, đi học hoặc để xin treo hồ sơ (trước đây là ân xá). Khi xin điều tra hồ sơ hình sự, hãy liên lạc với dịch vụ cảnh sát địa phương trước. Có thêm chi tiết tại:

bc.rcmp.ca > Safety Tips

Hồ sơ hình sự ghi những lần truy tố, kết tội và phóng thích của một người, cũng như chi tiết về dấu vân tay. Hồ sơ này có lưu dấu vân tay nếu người đó đã bị truy tố hoặc kết tội.

Điều tra Hồ Sơ Hình Sự: Tiến trình này phối kiểm xem một người có hồ sơ hình sự hay không và cung cấp cho đương đơn chi tiết về dữ kiện nào có thể tiết lộ hợp pháp.

Điều tra khi tiếp xúc với Giới Dễ Bị Tổn Thương (VS): Tiến trình này phối kiểm xem một người có hồ sơ hình sự, cũng như có bất cứ trường hợp gác hồ sơ (trước đây là ân xá) về các tội tình dục và hồ sơ cảnh sát địa phương xem có dữ kiện nào liên quan đến việc điều tra khi tiếp xúc với VS hay không. Dữ kiện nào có thể tiết lộ hợp pháp sẽ được cung cấp cho đương đơn.

Ghi Chú: Nếu quý vị cần các dịch vụ lấy dấu vân tay cho các mục đích di trú, xin đem theo thư hoặc mẫu đơn của Sở Di Trú ghi các điều kiện gì, cùng với thẻ căn cước.

Các Cơ Hội về Nghề Nghiệp

Không có lực lượng cảnh sát nào khác tại Canada cung cấp những mức dịch vụ và loại dịch vụ như RCMP. Với hơn 150 ngành chuyên môn, sự nghiệp với RCMP có nhiều cơ hội để tiếp tục học hỏi và tăng trưởng.

RCMP đem lại một nghề nghiệp không như những nghề khác. Nếu quý vị muốn tạo được khác biệt trong cộng đồng và đất nước của mình, hãy thăm dò những gì chúng tôi có thể cung cấp và tìm ra một nghề hoàn toàn không phải bình thường!

Muốn nộp đơn xin việc với RCMP quý vị phải hội đủ các điều kiện và sẵn sàng theo khóa huấn luyện 6 tháng tại Học Viện RCMP ở Regina, Saskatchewan. Muốn biết toàn bộ danh sách các điều kiện và những dịp tuyển mộ sắp tới, xin đến:

www.rcmp-grc.gc.ca (tiếng Anh và Pháp)

Các Cơ Hội Làm Việc Tình Nguyện

Các tình nguyện viên là một thành phần gắn liền để cung cấp các dịch vụ cảnh sát cộng đồng thành công, và đặc biệt quan trọng ở cấp chi đội nơi công việc của họ thường là trực tiếp làm việc với các thành viên, nhân viên của chúng tôi, và thân chủ trong cộng đồng.

Mục đích của các chương trình tình nguyện viên là để bổ túc chứ không phải thay thế nhân viên cảnh sát. Tình nguyện viên không có nhiệm vụ thi hành luật pháp hoặc làm việc như Thành Viên Thường Lệ.

Tình nguyện viên trợ giúp trong hầu hết mọi khía cạnh cảnh sát cộng đồng. Sau đây là vài thí dụ:

- Trông Chờng Khu Vực
- Chiến Dịch Mũi Đò
- Biểu Diễn Xe Đạp/Tuần Hành



- Canh Phòng Phi Trường/Duyên Hải
- Ban Nhạc Kèn Ống và Trống
- Chương Trình Các Dịch Vụ cho Nạn Nhân
- Ủy Ban Cố Vấn Cộng Đồng
- Công Dân Tuần Hành
- Các Văn Phòng Cảnh Sát Cộng Đồng

Tình nguyện viên với RCMP phải hội đủ các điều kiện nào đó gồm ít nhất là 16 tuổi, có trách nhiệm và có hạnh kiểm tốt, và đạt được kết quả điều tra an ninh thích hợp.

Chương Trình Cảnh Sát Trừ Bị

Cảnh Sát Trừ Bị là các tình nguyện viên đồng phục tham gia các hoạt động cảnh sát cộng đồng, không vũ trang và dưới quyền giám thị của RCMP. Họ trợ giúp trong công việc cảnh sát tại cộng đồng và ngăn ngừa tội ác, và cũng có thể trợ giúp cảnh sát trong những hoàn cảnh khác.

Chương Trình Công Lý Khôi Phục

Chương Trình Công Lý Phục Hồi là một chương trình dựa vào tình nguyện viên nhằm yểm trợ thiếu niên bằng cách khuyến khích các em hiểu các ảnh hưởng của những tội các em đã phạm và cho các em có cơ hội cải thiện. Là tình nguyện viên, quý vị sẽ trợ giúp tổ chức và điều khiển các buổi họp giữa tội phạm và nạn nhân.

Các Chương Trình và Dịch Vụ

Bạo Hành Trong Nhà

Bạo hành trong nhà có thể dưới dạng hành hạ thể xác, cảm xúc hoặc tinh dục. Tình trạng này có thể xảy ra trong bất cứ mối liên hệ nào và ảnh hưởng đến mọi người bất luận phái tính, tuổi tác, hoặc gốc sắc tộc. Bạo hành trong nhà không phải là chuyện riêng tư hoặc gia đình, mà là phạm luật. Nếu quý vị hoặc người quý vị quen biết là nạn nhân bị bạo hành trong nhà thì có dịch vụ trợ giúp. Quý vị có thể liên lạc với dịch vụ cảnh sát địa phương hoặc gọi cho VictimLink BC tại số 1- 800-563-0808 vì họ có thể trợ giúp bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Những Vụ Phạm Pháp Vi Thủ Ghét

Tại Canada, tội ác vi thù ghét được định nghĩa là bất cứ hành vi phạm pháp hình sự nào nhắm vào một người, nhóm hoặc tài sản vi thù ghét hoặc có thành kiến với một nhóm có thể nhận ra rõ ràng. Tại BC có một toán chuyên phụ trách về Các Tội Ác vi Thủ Ghét. Sau đây là những nhóm có thể nhận ra được nêu trong Bộ Hình Luật Canada: Chủng Tộc, Màu Da, sắc tộc và ngôn ngữ, tôn giáo, tuổi tác, khuyết tật tâm thần hoặc thể xác, phái tính hoặc khuynh hướng tình dục, hoặc bất cứ yếu tố tương tự nào khác.

Cảnh sát xem trọng những vụ trình báo tội ác vi thù ghét. Những người bị kết tội vi thù ghét có thể bị tuyên án nặng hơn các tội hình sự khác không phải vi thù ghét.

Chính quyền, cảnh sát và các tổ chức cộng đồng chung tay chống lại tội ác vi thù ghét. Các tổ chức này là nhằm bảo vệ và yểm trợ những người và cộng đồng bị ảnh hưởng dựa trên nhân dạng.

- Gọi số 9-1-1 để trình báo tội ác vi thù ghét.

- Khi trình báo một vụ nào đó, hãy nói rằng quý vị đang trình báo một Tội Ác vì Thù Ghét.
- Các trường hợp khẩn cấp như tấn công, hành hung, và đe dọa
- Trình báo các tội ác không khẩn cấp như vẽ bậy, phá hoại và tuyên truyền thù ghét. Nhân viên tổng đài sẽ kết nối quý vị với chi đội thích ứng để giải quyết tình huống này.

Sức Khỏe Tâm Thần và Chấn Thương

Đến một quốc gia mới không phải là chuyện dễ dàng, nhất là cho người từ một nơi có chiến tranh đến đây. Sau một biến cố, hoặc một loạt biến cố gây tổn thương, một số người vẫn phải trải qua kinh nghiệm đó nhiều lần vì nhớ lại và các khó khăn khác. Tình trạng này có thể tác động nhiều đến cuộc sống của họ. Trường hợp này được gọi là rối loạn đau buồn hậu chấn thương, và là một dạng bệnh tâm thần. Chấn thương và rối loạn căng thẳng hậu chấn thương là các triệu chứng và tình trạng thông thường xảy ra cho những người bị mất nhà và mất nước của họ vì chiến tranh vũ trang.

Nếu quý vị nghĩ là mình hoặc người quý vị quan tâm bị rối loạn căng thẳng hậu chấn thương thì việc tốt nhất có thể làm là nói chuyện với bác sĩ của mình. Ngoài ra, cũng xem phần các nguồn tài nguyên ở sau tập sách này để biết các nguồn tài nguyên tại khu vực của quý vị.

Người Mất Tích

Nếu người phối ngẫu, con, bạn bè hoặc thân nhân bị mất tích, quý vị nên liên lạc với cảnh sát. **Quý vị không phải chờ** một thời gian nào đó trước khi trình báo về người mất tích. Cảnh sát sẽ thu thập dữ kiện từ quý vị về người mất tích và các thói quen thường lệ của họ. Cảnh sát sẽ hỏi xem hình ảnh và bất cứ chi tiết nào có thể giúp tìm người mất tích.

Nếu quý vị tham dự một buổi sinh hoạt lớn với trẻ em thì hãy lập trước một kế hoạch an toàn về những gì cần phải làm nếu bị lạc nhau.

Kế hoạch này có thể gồm việc hẹn một chỗ tụ họp quen thuộc hoặc cho trẻ biết các em có thể nhờ một viên chức như cảnh sát trợ giúp.

An Toàn cho Người Cao Niên

Tin tức này được dành cho cộng đồng và, nói rõ hơn, người cao niên và người chăm sóc họ để nhìn nhận là có nạn hành hạ người cao niên, lo ngại về an toàn, gian lận và lừa gạt.

RCMP quyết tâm giảm thiểu những vụ nhắm vào người cao niên và bằng cách hợp tác làm việc với công dân, chúng ta có thể phát triển các cộng đồng an toàn hơn.



Giáo dục và nhận thức những cách ngăn ngừa có thể giúp quý vị nhận ra trường hợp có thể xảy ra tội ác và cho quý vị biết cách giảm thiểu hoặc loại bỏ rủi ro đó.

Tham gia cộng đồng và trở nên quen thuộc với cảnh sát địa phương của quý vị có thể gia tăng ý thức an ninh của quý vị. Khi quý vị tham gia là cũng nâng cao các chương trình và dịch vụ trong cộng đồng của mình.

Muốn biết thêm chi tiết, hãy đến:

bc.rcmp.ca > Safety Tips > Personal Safety > Seniors Safety Guidebook (tiếng Anh và Pháp)

Hành Hạ Người Cao Niên

Hành Hạ Người Cao Niên là tình trạng bạo hành, ngược đãi hoặc bỏ bê mà người cao niên sống tại tư gia hoặc nội trú trong các viện dưỡng lão có thể là nạn nhân của người phối ngẫu, con cái, người khác trong gia đình, người chăm sóc, những nguồn cung cấp dịch vụ hoặc những người khác trong vị thế quyền hạn hoặc tín nhiệm.

Hành Hạ Người Cao Niên có thể tự biểu lộ thành một số hành vi mà những người thường tiếp xúc với người cao niên nhất có thể nhìn thấy.

Những Dạng Hành Hạ Người Cao Niên:

- Bỏ Bê (bởi những người khác)
- Hành Hạ Thể Xác
- Hành Hạ Tình Dục và Lợi Dụng Tình Dục
- Hành Hạ Tâm Lý và Cảm Xúc
- Lạm Dụng Kinh Tế (trộm cắp hoặc sử dụng sai trái tiền của hoặc vật sở hữu của người cao niên)
- Hành Hạ Trong Viện (các môi trường sinh sống quá đông, dưới tiêu chuẩn và/hoặc không vệ sinh)
- Vi Phạm Các Quyền (hạn chế quyền tự do và riêng tư)
- Hành Hạ Tinh Thần (hạn chế hoặc không cho thực hành niềm tin tôn giáo và tinh thần, phong tục hoặc truyền thống)

Nếu quý vị hoặc người quý vị quen biết đang bị hành hạ, HÃY TRÌNH BÁO CHO CẢNH SÁT!

Ngăn Ngừa Tội Ác

Mục tiêu của các dịch vụ và chương trình ngăn ngừa tội ác của RCMP là để thông tin cho người dân Canada về những cách hiệu quả để ngăn ngừa và giảm thiểu các yếu tố rủi ro trước khi xảy ra tội ác.

Chúng tôi làm việc sát cánh với các thành phần hợp tác và đương cuộc tại các tỉnh bang và lãnh thổ để phát triển và thực thi các chương trình nhắm vào các vấn đề tội ác cụ thể trong các cộng đồng trên khắp Canada.

An Toàn Cá Nhân

Nhờ một số hướng dẫn cơ bản về an toàn có thể giúp ngăn ngừa không để cho tội ác xảy ra hoặc giúp quý vị đối phó với tình huống. Một cách đơn giản nhưng hiệu quả là luôn luôn để ý môi trường xung quanh. Hãy tin vào trực giác của mình và nếu có điều gì cảm thấy không đúng thì hãy tránh tình huống đó hoặc liên lạc với cảnh sát.

Cướp Cướp

Nếu có người đến gần quý vị, mở lời đe dọa hoặc hành hung thể xác thì quý vị có thể tránh tình trạng đối đầu thêm bằng cách đưa cho người đó bất cứ tài sản nào họ muốn – đây có thể gồm có điện thoại di động, ví, mũ nón của quý vị, v.v. Đừng cãi hoặc cố phản công vì như thế có thể làm tình hình trầm trọng hơn.

Quý vị có thể áp dụng thêm các biện pháp đề phòng về an toàn sau đây:

- Tự tin đi lại và biết môi trường xung quanh mình.
- Tránh cầm theo túi xách lớn hoặc bóp.
- Cất kín cửa cài như điện thoại di động và vật dụng quý giá.
- Chỉ đem theo thẻ căn cước, tiền và/hoặc những thẻ nào quý vị cần cho chuyến đi cụ thể của mình.

Tội Ác Xe Cộ

Tội ác xe cộ gồm cả trộm xe và trộm đồ trong xe. Có thể ngăn ngừa được nhiều trường hợp bằng cách:

- Sử dụng một khí cụ chống trộm cắp.
- Đậu xe tại những khu vực sáng sủa hoặc những chỗ có người ta đi lại.
- Lấy đồ đạc ra khỏi xe (chẳng hạn như túi xách mua sắm, tiền lẻ, vật dụng điện tử, xách tay, v.v.)
- Không bao giờ để xe nổ máy chờ nóng máy mà không có người trong xe.
- Giấu khí cụ mở cửa nhà đậu xe hoặc cầm theo quý vị.

An Ninh Ở Nhà

Áp dụng một số biện pháp an toàn cơ bản ở nhà có thể tối giảm rủi ro bị trộm. Một số hướng dẫn gồm:

- Chắc chắn là nhà đã khóa cửa đúng mức và bật đèn sáng.
- Cửa ra vào và các cửa sổ vẫn khóa, ngay cả khi quý vị ở nhà.
- Đầu tư vào một hệ thống báo động.
- Để một người hàng xóm hoặc bạn đáng tin cậy trông nhà quý vị nếu quý vị vắng nhà lâu ngày.

Điều quan trọng là làm cho nhà quý vị trông như có người đang ở nhà vì kẻ trộm nhắm vào những nhà không có người. Chuyện này có thể đơn giản như không để cho báo chuông chất bên ngoài cửa nhà. Ngoài ra, nếu quý vị dự định vắng nhà một thời gian lâu, hãy hỏi công ty bảo hiểm vì họ có thể đòi hỏi phải có người trông chừng nhà quý vị trong thời gian quý vị vắng nhà để chắc chắn là quý vị vẫn được bảo hiểm đầy đủ.

An Toàn Đi Đường

Người lái xe, người đi xe đạp và người đi bộ đều có trách nhiệm dùng chung đường lộ và tuân hành luật lệ.

Người đi bộ nên đi trên vỉa hè và băng qua đường tại những chỗ băng qua đường dành riêng cho người đi bộ. Mặc quần áo màu sáng hoặc phản chiếu để dễ nhìn thấy khi thời tiết xấu hoặc vào ban đêm. Nếu quý vị đang đi và nghe nhạc, cố đừng đeo ống nghe trong cả hai tai hoặc đừng mở âm lượng lớn tối đa hầu có thể chú ý môi trường xung quanh mình.

Người đi xe đạp phải tuân hành luật đi đường và đội nón an toàn. Quý vị cũng cần chắc chắn là xe đạp vẫn trong tình trạng tốt trước khi cỡi xe đạp.

Người lái xe phải biết luật đi đường, như được quy định trong Đạo Luật Xe Cộ. Việc này gồm tuân hành các bảng giới hạn tốc độ, bảo đảm xe quý vị an toàn để lái, và tất cả hành khách đều đeo dây nịt an toàn. Lái xe trong lúc đang say thuốc hoặc rượu là bất hợp pháp và có thể bị bắt, phạt tiền hoặc tống giam.

Ngoài ra, tại BC luật cũng cấm người lái xe gọi hoặc nhận điện thoại, trừ phi họ dùng khí cụ không cầm trên tay. Người lái xe cũng không được gửi hoặc nhận tin nhắn bằng văn bản (text).

Quý vị có biết...

- Luật bắt buộc phải đội nón an toàn khi đi xe đạp.
- Đi đầu không đúng luật là khi quý vị băng qua đường ở chỗ không có lối băng qua đường dành riêng cho người đi bộ hoặc đèn giao thông. Đi như vậy là phạm pháp và làm tăng thêm rủi ro xe cộ không nhìn thấy quý vị và có thể nguy hiểm.

- Theo luật, người lái xe và tất cả hành khách trong xe cần phải đeo dây nịt an toàn.
- Trẻ em nặng dưới 40 lbs và cao dưới 4'9" phải ngồi trong ghế nâng cao vì các lý do an toàn.
- Người lái xe phải 'Giảm Tốc Độ và Tắt Qua Một Bên' khi đến gần tất cả các xe của các giới chức trên đường có chớp đèn xanh dương, đỏ hoặc vàng.

Gian Lận và Lừa Đảo

Không phải lúc nào cũng dễ phát giác một vụ lừa đảo, và ngày nào cũng có thể những vụ mới.

Nếu quý vị nghi ngờ mình có thể là mục tiêu của một vụ lừa đảo, hoặc nếu quý vị đã gửi tiền đi, đừng hoảng sợ – không phải chỉ có một mình quý vị. Nếu muốn trình báo một vụ lừa đảo, hoặc nếu cần thêm chi tiết, quý vị hãy liên lạc với Trung Tâm Chống Gian Lận Canada:

Bảng Điện Thoại: 1-888-495-8501

Website: <http://www.antifraudcentre-centreantifraude.ca> (tiếng Anh và Pháp)

Dịch vụ cảnh sát địa phương của quý vị có thể yểm trợ và thông tin về cách giữ an toàn gồm các đề tài như trộm danh tính, gian lận thị trường đại chúng (gồm cả những người tiếp thị qua điện thoại và gian lận trên mạng), và gian lận thẻ trả tiền. Muốn biết thêm chi tiết, hãy liên lạc với chi đội địa phương của quý vị hoặc đến

bc.rcmp.ca > Safety Tips > Frauds and Scams (tiếng Anh và Pháp)

Giữ An Toàn cho Các Con Của Quý Vị

Có nhiều việc mà quý vị có thể làm trong cương vị cha mẹ để giúp giữ an toàn cho các con

1. Truyền thông – Hỏi trẻ xem các em cảm thấy ra sao, có gì ở trường và bạn bè trẻ là ai. Có thể xin gặp cha mẹ của bạn các em.



2. Tham gia – Hãy để ý xem trẻ làm gì và cho thấy quý vị quan tâm đến các sinh hoạt của trẻ.

3. Ghi danh cho trẻ tham gia thể thao và/hoặc các sinh hoạt nào khác mà trẻ có thể muốn tham gia.

Có nhiều sinh hoạt giải trí miễn phí hoặc giá rẻ qua các trung tâm giải trí địa phương. Quý vị có thể đến website của các thành phố để tìm hiểu thêm về các cơ hội này.

Hiếp Đáp

Hiếp đáp là khi có người cố ý làm hoặc nói điều gì gây tổn thương đến một người khác. Hành vi này thường lặp đi lặp lại nhiều lần và cố ý. Hiếp đáp có thể là: thể xác (đánh đập, xô đẩy), bằng lời (nhục mạ, chọc ghẹo), xã hội (loại trừ, đồn đoán) hoặc cyber (trên mạng, phương tiện xã hội).

Các Hướng Dẫn Tổng Quát để Ngăn Ngừa Hiếp Đáp

- Dành thời gian cho các con để giúp phát huy một mối liên hệ tín nhiệm. Nếu trẻ tin tưởng quý vị và biết là được quý vị yểm trợ, trẻ sẽ thấy dễ nói chuyện với quý vị hơn khi trẻ có vấn đề.
- Hãy làm gương tốt và dạy trẻ tôn trọng người khác bất luận quá trình văn hóa, giới tính hoặc khả năng của họ.

- Giáo dục các con về những dạng hiếp đáp khác nhau và hậu quả trước khi thực sự xảy ra nạn hiếp đáp. Khuyến khích trẻ nói ra nếu trẻ thấy có người bị hiếp đáp.
- Giữ liên lạc với cha mẹ khác và nhân viên nhà trường để biết con mình đang làm gì.
- Khuyến khích con trai hoặc con gái quý vị gia nhập các nhóm hoặc câu lạc bộ nhằm tăng cường lòng tự tin và tự trọng và cung cấp các cơ hội củng cố các mối liên hệ bạn đồng trang lứa và kết bạn.

An Toàn Internet

Càng ngày internet càng được nhiều người sử dụng và dễ dàng qua các máy điện toán ở nhà, trường, thư viện và điện thoại di động. Là cha mẹ, quý vị có thể giữ một vai trò bảo đảm cho các con mình sử dụng internet an toàn. Một số điều đáng lo ngại có thể gồm: tài liệu không thích hợp, hiếp đáp, sách nhiễu hoặc gian lận/lừa gạt.

HƯỚNG DẪN:

- Theo dõi các con của quý vị trong lúc trẻ sử dụng internet – đặt các máy điện toán tại những chỗ bạn rợn của gia đình như nhà bếp
- Đừng cung cấp dữ kiện cá nhân của quý vị như tên họ, ngày sinh, số an sinh xã hội, v.v. Nếu quý vị đang điền đơn xin một dịch vụ cụ thể, hãy chắc chắn là đánh địa chỉ website đó vào thanh địa chỉ URL. Đừng cung cấp dữ kiện cá nhân qua những đường kết nối hoặc emails.
- Cẩn thận về những gì quý vị đăng trên mạng – dù là tin nhắn hoặc hình ảnh. Sau khi đã đăng gì đó lên internet, thật khó mà xóa bỏ và có thể ảnh hưởng đến quý vị khi quý vị nộp đơn xin việc.

Có thêm hướng dẫn và tin tức tại chi đội địa phương của quý vị hoặc trên mạng tại bc.rcmp.ca > Safety Tips > Children/Youth (tiếng Anh và Pháp)

Băng Đảng

Băng đảng là một nhóm có tổ chức phạm pháp để lấy tiền, quyền lực hoặc tiếng tăm. Thiếu niên có thể gia nhập băng đảng bất luận gốc sắc tộc hoặc tình trạng tài chánh của các em.

Các dấu hiệu một người quý vị quen biết có thể có liên can gồm:

- Về nhà muộn.
- Các thương tích không rõ nguyên nhân.
- Ít sinh hoạt với gia đình và bạn bè thường lệ.
- Giấu giếm bí mật về bạn mới/thành linh đổi bạn.
- Tiền hoặc những món mà trẻ thường không có hoặc không có khả năng mua.
- Thích màu quần áo nào đó (các màu của băng đảng).
- Vẽ lên vật dụng cá nhân như tập vở hoặc tường phòng ngủ.
- Xăm người hoặc xăm các dấu hiệu của băng đảng trên tay hoặc người.

Ma Túy/Thuốc

Là cha mẹ, điều quan trọng là giáo dục các con về các tác động tai hại của ma túy. Cách hay nhất để làm việc này là tự giáo dục mình trước. Giáo dục và nhận thức là yếu tố then chốt để ngăn ngừa. Cảnh sát địa phương thường hợp tác với trường học để thông tin cho trẻ em và thiếu niên về vấn đề nhận thức ma túy.

Quý vị có biết...

- Rượu và thuốc lá là những chất kích thích thiếu niên thường sử dụng nhất.
- Thuốc theo toa như thuốc giảm đau cũng có thể bị sử dụng để say sưa và có các ảnh hưởng nghiêm trọng, nhất là nếu thuốc đó không được kê toa cho người đang sử dụng.
- Những món thông thường trong nhà như keo, thuốc chùi rửa và thuốc xịt có thể cũng bị sử dụng và có các ảnh hưởng nghiêm trọng đến sức khỏe.



Các Nguồn Tài Nguyên Trợ Giúp Khác của BC

Crime Stoppers 1-800-222-8477 (TIPS)
Cung cấp tin tức về một tội ác (ẩn danh)

Cảnh Sát Chuyên Chở Công Cộng Text 877777
Đề trình báo bất cứ vấn đề nào xảy ra trên sky train, xe buýt, trạm xe hoặc trạm xe buýt

VictimLink 1-800-563-0808
Nếu quý vị là nạn nhân của một tội ác, 24/7

BC211 2-1-1
Để kết nối đến các dịch vụ cộng đồng, chính quyền hoặc xã hội trong khu vực quý vị www.bc211.ca/

ICBC 604-520-8222
Các dịch vụ cho người lái xe và đề nộp đơn xin bồi thường tai nạn, 24/7

Phone busters 1-888-495-8501
Đề trình báo những vụ gian lận liên quan đến điện thoại

Immigrant Services Society of BC (ISSofBC) (Hội Dịch Vụ Di Dân BC) www.issbc.org
Các dịch vụ yểm trợ cho di dân và người tỵ nạn để giúp họ định cư, tìm nghề nghiệp và tìm hiểu tất cả những gì họ cần biết để bắt đầu cuộc sống mới của họ tại Canada.

Crisis Line Association of BC 1-800-784-2433
Đề nói chuyện với nhân viên đường dây khủng hoảng 24/7, về các ý nghĩ tự sát, v.v.

HealthLink BC 811
Tiếp nhận tin tức miễn phí về sức khỏe, kể cả sức khỏe tâm thần. Có dịch vụ thông dịch www.healthlinkbc.ca

Kelty Mental Health Resource Centre (Trung Tâm Tài Nguyên Sức Khỏe Tâm Thần Kelty) 1-800-665-1822
Cho trẻ em, thiếu niên và gia đình về những vấn đề liên quan đến sức khỏe tâm thần và sử dụng chất kích thích

Diversecity Community Resources Society (Hội Tài Nguyên Cộng Đồng Diversecity) 604-597-0205
Can thiệp khủng hoảng, cố vấn chấn thương cho người tỵ nạn từ những nơi có chiến tranh www.dcrs.ca

Alcohol & Drug Information & Referral Service (Dịch Vụ Thông Tin & Giới Thiệu về Rượu & Ma Túy) 1-800-663-1441
Lower Mainland: 604-660-9382
Cho những người cần được giúp về bất cứ vấn đề lạm dụng chất kích thích nào 24 giờ mỗi ngày.

Problem Gambling Help Line (Đường Dây Trợ Giúp Cờ Bạc Gây Vấn Đề) 1-888-795-6111
Dịch vụ thông tin và giới thiệu 24 giờ cho những người bị vấn đề cờ bạc tác hại

